

La Mela! Oh amato popolo!

All'umanità ha dato

Una delusione e un piacere! ...

La mela fu il peccato! ...

(La grande delusione di ieri!).

Ma dopo, la mela,

polpa dolce, polpa sana,

fermentata in un barilotto,

ha dato il sidro asturiano!

(E' un grande piacere oggi!).

Adamo, la prima mela

Strinse con tanto zelo

che forse gli sarà venuta l'acquolina in bocca,

sarebbe stata sidro

l'acquolina di Adamo ...

Origine semi-divina

e però anche rancida e pellegrina,

è quella del sidro, in fede! ...

il sidro è prima del vino! ...

Adamo precedette Noè!

Cantiamo poi, il diluvio

spumante del sidro

che si rompe sul vetro,

Dal momento che non esiste legge anidra

Oppure legge secca, che poi è lo stesso.

Sidro! ... Gioia Liquida

di Dei, Bacchi o Apolli! ...

Sidro! ... Chiara poesia!

Topazio di pellegrinaggio! ...

Ambra del gioco delle bocce!

Tutto asturiano vi piace

e racchiuso sfiora le labbra

spesso dando un tocco!

Sidro, amare una ragazza!

Sidro, per attraversare un passaggio stretto!

Succo di ori scintillanti,

frizzanti, sonori!

Liquido ambrato e gioioso,  
che non hanno bevuto i Mori  
perché lo impediva Pelayo! ...

Sidro! Nettare delizioso  
dall'origine acida e nebbiosa,  
che ha già visto il passare dei secoli.

(Alcuni dicono che anche l'orso  
di Favila, beveva!).

Sidro! ... Mela di Miele  
il sidro lo fece un padre fedele! ...

Sidro, nell'arena svizzera,  
Era la libertà della Svizzera! ...

Non è vero, Guglielmo Tell?

Sidro! ... Liquore poco forte  
che ci rende felici e ci diverte!

Sidro! ... Regalo di Bacco  
inebriante, non trasforma

l'ubriaco in uomo cattivo! ...  
Sidra! ... Invidia di Siviglia,  
che benché brilli coi suoi vivi,  
Oviedo non batte mai!  
Il sidro non è camomilla  
ma è mela e più che mela!  
Sidro! ... cascata che dal cielo  
cade a terra, con un salto,  
versato da un ragazzino!  
La bottiglia posta in alto  
e il vetro vicino al suolo!  
Sidro! ... Compagno amato  
dello stufato succoso  
con salsiccia e prosciutto! ...  
Succo di mele!  
Dolce sangue del barilotto!  
Come bevanda di sogno  
con non poco zelo,

e in filastrocca, a maggior ragione  
canta qui un Madrilenio  
stufo di Valdepeñas!  
Madrid, in tono stupendo  
Si può cantare in sidro!  
E si può cantare bene  
Perché a dire il vero la città isidra  
anche il sidro possiede.  
E addio, mio caro lettore:  
rifletti che quel che ho raccontato  
è il miglior liquore che esiste:  
e che resti in bottiglia  
con tale liquido, anche il mio scherzo!